

MS. GALL. FOL. 162

Henri Arnaud

I + 26ff. + I · 340 x 212 mm · 1699-1794 · France/Allemagne/Pays-Bas

Manuscrit composé de 5 unités codicologiques distinctes, réunies probablement à la fin du XVIII^e/début XIX^e siècle · Dans la marge de tête du 1^{er} f. de chaque unité (ff. 1r^o, 2r^o, 14r^o, 18r^o et 19r^o) les chiffres 1-5 notés au crayon ; dans le coin extérieur supérieur des mêmes ff. les lettres d'alphabet *a-e*, laissés par le bibliothécaire de la Königliche Bibliothek de Berlin · Dans les parties *b-d* foliotation erronée et lacunaire à l'encre noire 2-16 ; foliotation moderne au crayon 1-26.

Reliure en papier marbré de la Königliche Bibliothek de Berlin (344 x 216 mm) ; 3 nerfs plats ; au dos collée une pièce de titre en papier blanc avec les mots *Henri Arnaud & die Waldenser betreffend* ; un petit morceau de cuir rouge avec la cote actuelle du ms. estampée en or ; les contre-gardes et les gardes volantes en papier blanc ; ais en carton ; au milieu du plat supérieur le super-libris de la Königliche Bibliothek de Berlin estampé en or.

Les documents ne portent aucune trace qui permettrait d'identifier leur premier possesseur. Il est néanmoins sûr qu'au moins un d'entre eux se trouvait en possession d'Henri Arnaud (cf. infra). La cote d'acquisition du manuscrit à la Königliche Bibliothek, 481, ne figure pas sur le manuscrit, mais uniquement dans le registre des acquisitions. Le volume provient de la bibliothèque de Karl Sigmund Franz Freiherr vom Stein zum Altenstein, homme politique prussien (1770-1840) et a été transmis à la Königliche Bibliothek en août 1833. Estampilles de la Königliche Bibliothek de Berlin se trouvent aux ff. 1v^o et 26v^o ; cote à l'encre noire au f. 1r^o : ms. gall. Fol. 162.

a) ff. 1r^o-v^o

Bon état de conservation · 212 x 163 mm · Le terminus post quem de la production du manuscrit peut être déterminé grâce à la date 1721 notée au f. 1r^o ; vu la langue, le manuscrit a pu être copié en France.

1r^o-v^o NOTE SUR LA SEPULTURE D'HENRI ARNAUD (1r^o) Dessin à l'encre de la dalle funèbre d'Henri Arnaud *STR. HENR. ARNAUD ... – ... obiit et set : 1721 ann :æ 80* (1v^o) Épitaphe *Sub hoc tumulo jacet Valdensium Pedomontanorum Pastor ... – ... obiit et sepultus est 1721 / anno ætatis suæ 80 / in vico Schönberg / (Baillage de Maulbronn)*. La description, faite à une époque indéterminée, de la sépulture d'Henri Arnaud (1643-1721), pasteur vaudois français enterré à Schönberg, à côté de Durmenz, dans le grand baillage de Maulbronn.

b) ff. 2r^o-13v^o

Mauvais état de conservation ; marges abîmées · 248 x 162 mm · Cahiers : 1 VI¹³ · Pagination originale à l'encre noire 2-24 · Longues lignes. Justification : (105-110) x (230-235 mm) ; 39 lignes écrites · Une seule main · Nombreux ajouts et corrections dans les marges à l'encre plus pâle, de la main du texte.

Le manuscrit a été identifié par Theo Kiefner comme un autographe d'Henri Arnaud, écrit probablement vers 1689.

2r^o-13v^o ARNAUD, HENRI : HISTOIRE DE LA GLORIEUSE RENTREE DES VAUDOIS DANS LEURS VALEES (2r^o) Titre *Journal Historique du retour des Vaudois dans leur pays après un exil de*

trois ans et demi justes (2r^o-13v^o) Texte Chapitre 1^{er} / L'Histoire qu'on se propose d'écrire ici est si admirable dans tous ses circonstances ... – ... Ils avoient la précaution d'emmener trois ministres, savoir || Le ms. Gall. Fol. 162b est le premier cahier du manuscrit autographe écrit par Henri Arnaud probablement en 1689, lors de son retour de l'exil auquel il a été forcé par le duc de Savoie en 1686. Première et unique édition de cette œuvre a été publiée par les soins de l'auteur en 1710. Le texte de l'édition comporte de nombreux ajouts et reformulations par rapport au texte manuscrit. Cette partie du ms. Gall. Fol. 161 a été publiée par Theo Kiefner dans son article « Il manoscritto di Cracovia », dans « Bollettino della società di studi valdesi », n^o 167, décembre 1990, pp. 43-64.

c) ff. 14r^o-17v^o

Mauvais état de conservation ; trous et déchirures, surtout le long des pliures · 225 x 169 mm · Cahiers : 1 II¹⁷ · La lettre pliée en deux et insérée ultérieurement dans une feuille de papier vierge (ff. 14 et 17) · Longues lignes. Justification : 200 x 155 mm ; 17 lignes écrites · Une seule main · Au-dessous de l'adresse un sceau plaqué rouge, dont il ne subsiste aujourd'hui que la moitié.

Lettre autographe datée Weinheim, 15/25 octobre 1699.

15r^o-16v^o LETTRE DE PETRUS (?) VALKENIER A HENRI ARNAUD (15r^o-v^o) Texte *Monsieur, Le S^r. Antoine Chabrand m'a rendu votre lettre du 9. de ce mois ... – ... Weinheim dans le Palatinat ce 15/25 octobre 1699. Votre treshumble et tresacquis serviteur Valkenier.* (16v^o) Adresse *Monsieur Arnaud, fidelle Pasteur Vaudois à Durments.* Lettre écrite probablement par Petrus Valkenier (1641-1712), juriste, écrivain et diplomate hollandais, député dans le Palatinat du Rhin entre 1690 et 1704. Texte inédit, paraît-il.

d) ff. 18r^o-v^o

Bon état de conservation · 235 x 193 mm · Cahiers : 1¹⁸ · Longues lignes. Justification : 185 x 225 mm ; 25 lignes écrites · Une seule main · Les marges ont été arrachées pour réduire au maximum les dimensions du feuillet.

Lettre autographe datée Utrecht, 3 septembre 1794.

18r^o-v^o LETTRE DE JACQUES BREZ A DANIEL MONDON (18r^o-v^o) »à *Monsieur Daniel Mondon, ministre français à Palmbach, près de Dourlach, dans le Wurtemberg. Utrecht 3. Septembre 1794* « *J'ai appris avec bien du plaisir, mon cher Mondon, que tu es placé et marié avantageusement ... – ... ministre du S.^t Evangile.* Lettre à un destinataire non-identifié écrite par Jacques Brez (1771-1798), pasteur de commune vallonne de Middelburg, au sujet de la publication prochaine de l'« Histoire des Vaudois » (1^{ère} édition Paris, Lausanne, and Utrecht, 1796). Texte inédit, paraît-il.

e) ff. 19r^o-26v^o

Bon état de conservation · 340 x 212 mm · Cahiers : 1 IV²⁶ · Pagination originale à l'encre brune 1-16 · Longues lignes ; trois colonnes (ff. 19r^o-19v^o). Justification : (295-305) x (150-155 mm) ; 21-23 lignes écrites · Une seule main · Réclames.

Date et lieu de copie indiqués au f. 26v^o : Gros-Villars, 1739.

19r^o-26v^o ACTES DE L'ASSEMBLEE ECCLESIASTIQUE & SYNODALE DU 22 AVRIL 1739 (19r^o)
Titre *Au nom de Dieu, Amen. Actes de l'Assemblée Ecclesiastique & Synodale des Eglises
Chretiennes des Vaudois & François établis dans le Duché de Wirtemberg tenüe a Canstadt
le 22^e Avril & jours suivants, l'an 1739 (19r^o-26v^o) Texte Après le Sermon edifiant de
l'ouverture du Synode ... – ... Extrait tiré sur l'Original, collationné par moy soussigné,
expédié a l'Eglise de Pinache le 15^e may 1739. L. Gros. Path a Gros-Villars & Secretaire du
Synode.* Texte inédit, paraît-il. D'autres manuscrits n'ont pas été attestés.

Sur ce manuscrit cf. Lemm, p. 10.